

MEDION®

Bedienungsanleitung Navodila za uporabo



**Party-Kühlfass
Mini hladilnik**

MEDION® MD 37354

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung.....	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	6
3.1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	7
3.2.	Gerät aufstellen	9
4.	Informationen zum Gerät	9
4.1.	Information zum verwendeten Kältemittel R-600a.....	9
5.	Lieferumfang	10
6.	Geräteübersicht	11
7.	Party-Kühlfass vorbereiten	12
8.	Party-Kühlfass bedienen	12
9.	Party-Kühlfass befüllen	13
10.	Gerät reinigen	13
11.	Fehlerbehebung	14
12.	Gerät aufbewahren	14
13.	Entsorgung	15
14.	Technische Daten	15
15.	Konformitätsinformation	15
16.	Datenschutzerklärung	16
17.	Serviceinformationen	16
18.	Impressum	17

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „13. Entsorgung“ auf Seite 15)



Geprüfte Sicherheit: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes.



Symbol für Wechselstrom



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen von Getränken. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen und industriellen Gebrauch bestimmt.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen von der Anschlussleitung ferngehalten werden.

**GEFAHR!****Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Das Gerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von etwa 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Es besteht Entzündungsgefahr! Offene Flammen fernhalten.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislauf sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.

**WARNUNG!****Risiko eines Stromschlag!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Auf keinen Fall selbständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Das Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.

-
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein.
 - Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät reinigen,
 - bei fehlender Aufsicht,
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
 - Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
 - Netzkabel und Gerät nicht mit feuchten Händen berühren.
 - Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Wasch-, Schwimmbecken, Duschen, Spülen oder ähnlichen. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- und Spritzwasser aus.
 - Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Frost, direkter Sonneneinstrahlung etc.) aus.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer,
 - explosionsgefährdete Bereiche.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

- Keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen etc. verwenden, es sei denn, sie verwenden geerdete Kabel mit einem Querschnitt von mindestens 0,75 mm² (VDE oder vergleichbar zertifiziert).
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. oder offenem Feuer aufstellen.
- Die Luftzirkulation um das Gerät muss gewährleistet werden. Halten Sie einen Abstand von 10 cm zu anderen Gegenständen ein.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Entflammbare Gasen und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln im Gerät.

3.2. Gerät aufstellen

Das Gerät ist für die Klimaklassen N und ST geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.

- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht geklemmt oder beschädigt werden.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Nach dem Transport oder Aufbewahrung in liegender Position muss das Gerät aufrecht aufgestellt und 30 Minuten stehen gelassen werden, damit sich der Kühlmitteleislauf nach dem Transport beruhigen kann. Bei Nichtbeachtung kann das Gerät Schaden nehmen.

- Nach dem Aufstellen des Gerätes oder falls das Gerät gekippt werden musste, erst nach 20 bis 30 Minuten aufrecht stehen lassen, bevor Sie es anschließen und einschalten.

4. Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse A++
- Klimaklasse N, ST

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

4.1. Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert. Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.

Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

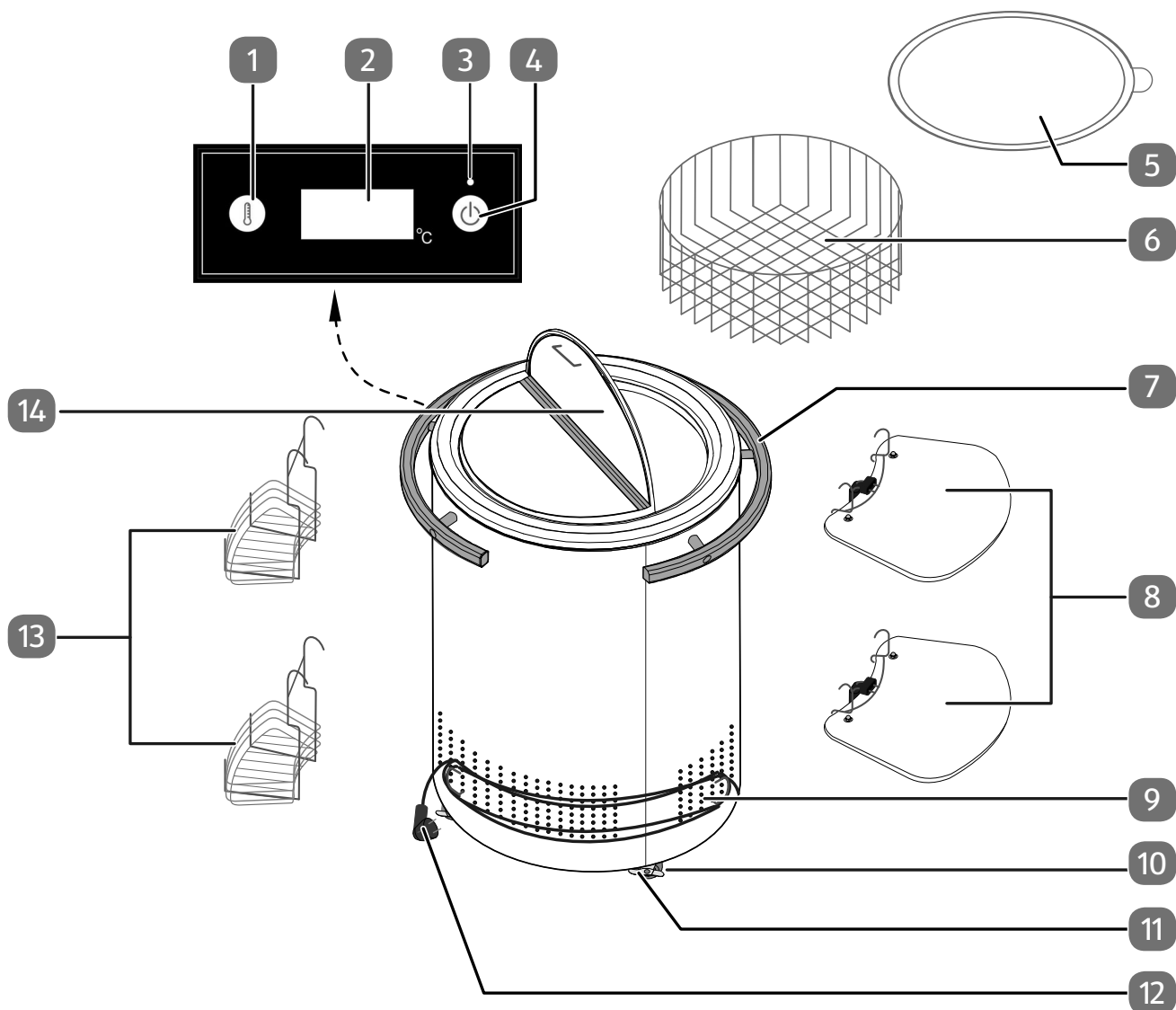
- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Party-Kühlfass
- 2x Seitentisch
- 2x Flaschenhalter
- 1x Isolierkissen
- Getränkekorb
- Transparenter Deckel
- Bedienungsanleitung mit Garantieinformationen

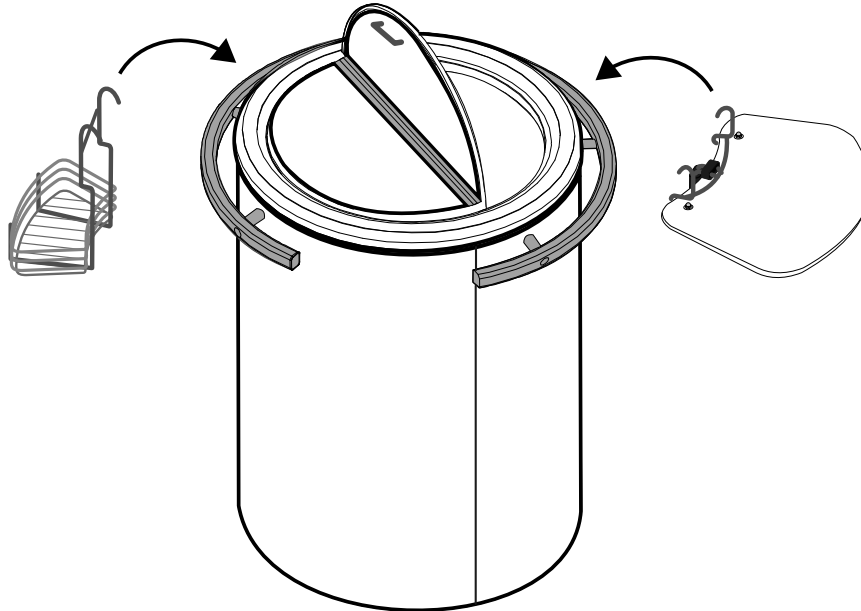
6. Geräteübersicht



- 1) Taste ①: Temperatur einstellen
- 2) Temperaturanzeige
- 3) Betriebsanzeige
- 4) Taste ②: Gerät ein-/ausschalten
- 5) Isolierkissen
- 6) Getränkekorb
- 7) Tragegriff/Aufhängung für die Seitentische/Flaschenhalter
- 8) Seitentische
- 9) Lüftungsöffnung
- 10) Gelenkrollen
- 11) Rollenarretierung
- 12) Netzkabel mit Netzstecker
- 13) Flaschenhalter
- 14) Deckel



7. Party-Kühlfass vorbereiten

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf. Sichern Sie es gegen wegrollen mit der Rollenarretierung.
- ▶ Reinigen Sie den Kühlraum mit lauwarmen Wasser und mildem Reinigungsmittel. Wischen Sie das Gerät vor dem Betrieb trocken.



- ▶ Hängen Sie die Flaschenhalter und die Tische in die Griffleiste außen am Gerät ein.
- ▶ Beladen Sie einen Tisch mit maximal 3 kg, um die Standfestigkeit des Party-Kühlfass nicht zu gefährden.

8. Party-Kühlfass bedienen

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an.
 - ▶ Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- Die Betriebsanzeige leuchtet und die gemessene Temperatur im Kühlraum blinkt.
- ▶ Drücken Sie die Taste  mehrfach, um die gewünschte Kühltemperatur (0 °C bis 16 °C) einzustellen.

Die Temperaturanzeige blinkt während der Einstellung.

Beim Betrieb gibt die Temperaturanzeige die durchschnittliche Temperatur im Kühlraum an.

- ▶ Um eine optimale Kühlleistung zu erzielen, lassen Sie den Party-Kühlfass kontinuierlich 12 bis 18 Stunden eingeschaltet.

Das Gerät funktioniert einwandfrei bei +16 °C bis +38 °C Umgebungstemperatur.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Deckelöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Einstellung der Temperatur.

Empfohlene Temperaturen für:	
Bier/Soda	4 °C
Weißwein	7–10 °C
Rotwein	12,5–15,5 °C

9. Party-Kühlfass befüllen



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Der Party Cooler kann durch innenliegende Gegenstände, Flüssigkeiten oder übermäßige Wärme beschädigt werden.

- Stellen Sie nur gut verschlossene Getränkebehälter in das Party-Kühlfass.
- Füllen Sie keine Flüssigkeit oder Eis in das Party-Kühlfass.

- ▶ Befüllen Sie den Kühlraum gleichmäßig.
- ▶ Setzen Sie den Getränkekorb bei Bedarf in den Kühlraum ein und befüllen den Korb mit Flaschen.
- ▶ Lagern Sie die Flaschen mehrmals um, um eine gleichmäßige Kühlung der Getränke zu gewährleisten. Beachten Sie dabei, dass die Temperatur am Kühlraumboden niedriger ist.
- ▶ Überfüllen Sie den Kühlraum nicht. Halten Sie zwischen den Flaschen etwas Abstand ein, um eine optimale Kühlung der Getränke zu gewährleisten.
- ▶ Schließen Sie den Deckel nach dem Beladen und jeder Flaschenentnahme.
- ▶ Um einen zu hohen Energieverlust zu vermeiden, kleben Sie das Isolierkissen mit den Saugnäpfen unter den Deckel.

10. Gerät reinigen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen).



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- ▶ Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Gerät ausräumen.
- ▶ Das Geräteinnere mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) und einem weichen Tuch auswaschen und trocknen lassen.
Durch Zugabe von Essig in das Spülwasser kann Schimmelbildung verhindert werden.
- ▶ Alle Ausstattungselemente sorgfältig spülen und trocknen lassen.

11. Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist. ▶ Überprüfen, ob die Spannungsversorgung der Steckdose gewährleistet ist. ▶ Überprüfen, ob das Anschlusskabel nicht beschädigt ist.
Geräteinnentemperatur zu hoch	<ul style="list-style-type: none"> • Deckel nicht richtig geschlossen, Isolierkissen nicht montiert • Deckel wird zu häufig geöffnet. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Flaschen so platzieren, dass sie das Schließen des Deckels nicht verhindern. ▶ Deckel jeweils nur kurz öffnen. ▶ Isolierkissen am Deckel montieren.
	Die Umgebungstemperatur ist höher als +38°C.	Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +16°C bis +38°C vorgesehen.
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.

12. Gerät aufbewahren

Bei längerem Nichtgebrauch gehen Sie wie folgt vor.

- ▶ Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Gerät reinigen (siehe „10. Gerät reinigen“ auf Seite 13) und vollständig trocknen lassen.
- ▶ Deckel offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.
- ▶ Gerät aufrecht an einem trockenen, gut belüfteten Ort lagern.

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Das Gerät/Die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.
- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.

14. Technische Daten

Stromversorgung	220-240 V ~50 Hz
Nennleistung	60 W
Nennstrom	0,3 A
Temperatur	0–16 °C
Volumen	48 Liter /ca. 20 Flaschen
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	28 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Klimaklasse	N, ST (für Temperaturen von +16 °C bis +38 °C)
Energieeffizienzklasse	Klasse A++ (0,227 kWh / 24 h, 83 kWh / J)
Luftschallemission	40 dB (A) re 1 pW



15. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

16. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

17. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung. Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten. Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

18. Impressum

Copyright © 2020

Stand: 26.05.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Kazalo

1.	Informacije o teh navodilih za uporabo.....	21
1.1.	Pomen znakov.....	21
2.	Predvidena uporaba.....	22
3.	Varnostni napotki.....	22
3.1.	Splošni varnostni napotki.....	23
3.2.	Postavitev naprave.....	24
4.	Informacije o napravi.....	25
4.1.	Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a.....	25
5.	Vsebina kompleta.....	26
6.	Pregled naprave.....	27
7.	Priprava hladilnega soda za zabave.....	28
8.	Uporaba hladilnega soda za zabave.....	28
9.	Polnjenje hladilnega soda za zabave.....	29
10.	Čiščenje naprave.....	29
11.	Odpravljanje težav.....	30
12.	Shranjevanje naprave.....	30
13.	Odlaganje med odpadke.....	31
14.	Tehnični podatki.....	31
15.	EU-Megfelelő ségi nyilatkozat.....	31
16.	Izjava o varstvu podatkov.....	32
17.	Informacije o servisu.....	32
18.	Kolofon.....	33

1. Informacije o teh navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja ob uporabi naprave.

Pred uporabo skrbno preberite varnostne napotke in celotna navodila. Upoštevajte opozorila na napravi in v navodilih za uporabo.

Navodila za uporabo vedno hranite na dosegljivem mestu. Če napravo prodate ali izročite drugi osebi, ji hkrati z napravo obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo, saj so pomemben sestavni del izdelka.

1.1. Pomen znakov

Če je odsek besedila označen z enim od naslednjih opozorilnih simbolov, se morate izogibati nevarnosti, ki je opisana v besedilu, da ne bi prišlo do opisanih morebitnih posledic.



NEVARNOST!

Opozorilo pred neposredno smrtno nevarnostjo!



OPOZORILO!

Opozorilo pred morebitno smrtno nevarnostjo in/ali hudimi, trajnimi telesnimi poškodbami!



POZOR!

Opozorilo pred morebitnimi srednje hudimi in/ali lažjimi telesnimi poškodbami!



OBVESTILO!

Upoštevajte napotke, da se izognete materialni škodi!



Dodatne informacije o uporabi naprave!



Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo!



Opozorilo pred nevarnostjo zaradi gorljivih in/ali lahko vnetljivih snovi!

- Alineja/informacija o dogodkih med uporabo naprave.
- Navodila glede ravnanja, ki jih morate upoštevati.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Informacije o skladnosti«): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve iz direktiv ES.



Napravo odstranite okolju prijazno (glejte „13. Odlaganje med odpadke“ na strani 31).



Preverjena varnost: izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov.



Simbol za izmenični tok



Uporaba v notranjih prostorih

Naprave s tem simbolom so primerne le za uporabo v notranjih prostorih.

2. Predvidena uporaba

Naprava je namenjena hlajenju pijač. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih uporabe, kot so:

- kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih;
- v kmetijstvu ter za goste v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
- v penzionih z zajtrkom;
- v gostinstvu in za podobne načine uporabe v trgovinah na debelo.

Naprava ni namenjena za poslovno in industrijsko uporabo.

Pri poslovni uporabi morate upoštevati določila, ki veljajo za takšno uporabo.

Upoštevajte, da zaradi nepravilne uporabe preneha veljati garancija:

- Naprave ne spreminjajte brez našega dovoljenja in ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki jih ni odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih je odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, zlasti varnostne napotke. Vsaka drugačna uporaba ni pravilna in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

3. Varnostni napotki

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO!



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost telesnih poškodb pri otrocih in osebah z okrnjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi (npr. delno invalidnih osebah, starejših osebah z zmanjšanimi fizičnimi in mentalnimi sposobnostmi) oziroma osebah s pomanjkanjem izkušenj ali znanja (npr. starejših otrocih).

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z okrnjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma osebe, ki nimajo zadostnih izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili podučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri uporabi naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko zlagajo stvari v hladilne naprave in iz njih.
- Otrokom, mlajšim od 8 let, onemogočite dostop do priključnega kabla.

**NEVARNOST!****Nevarnost zadužitve!**

Če kdo pogoltne ali vdihne majhne dele ali folije, obstaja nevarnost zadužitve.

- Ves embalažni material (vrečke, kose polistirena itd.) hranite izven dosega otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom.

3.1. Splošni varnostni napotki**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Hladilni sistem naprave vsebuje hladilno sredstvo R-600a. Ob iztekanju hladilnega sredstva obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- OPOZORILO! Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.
- Če se hladilni sistem kljub temu poškoduje, prezračite prostor. Preprečite odprt ogenj in vire vžiga. Pred nadaljnjo uporabo mora napravo popraviti strokovnjak.
- Hladilno sredstvo lahko ob stiku s kožo ali očmi povzroči telesne poškodbe. V takem primeru oči takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- OPOZORILO! V notranjosti hladilnega dela ne uporabljajte električnih naprav, ki ne ustrezajo tipu, ki ga je priporočil izdelovalec.
- OPOZORILO! Za hitrejšo odtajanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napravo postavite v suh prostor, ki se lahko prezrači. Površina prostora mora biti pribl. 4 m², da lahko v primeru poškodbe hladilnega sistema zagotovi dovolj zraka.
- Obstaja nevarnost vžiga! Izdelka ne približujte odprtemu ognju.
- Lastnoročni posegi v krogotok hladilnega sredstva so nedopustni in zaradi njih garancija preneha veljati.

**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara!**

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Napravo priključite samo v ustrezno nameščeno, ozemljeno in električno zaščiteno vtičnico. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti v skladu s tehničnimi podatki naprave.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, saj se lahko zgodi, da boste morali napravo hitro odklopiti iz električnega omrežja.
- Pred prvo uporabo in po vsaki uporabi preverite morebitne poškodbe naprave in električnega kabla.
- Naprave ne uporabljajte, če opazite vidne poškodbe na napravi ali električnem kablu.
- Če odkrijete poškodbe, ki so nastale med transportom, se takoj obrnite na servis.
- Sami nikakor ne spreminjajte naprave in ne poskušajte odpirati in/ali popravljati dela naprave.
- Električni kabel izročite v popravilo izključno za to kvalificiranemu servisnemu centru ali pa se obrnite na servisno službo, da preprečite nevarnosti.
- Nikoli ne odpirajte ohišja in ne potiskajte nobenih predmetov skozi prezračevalne reže.

-
- Električni vtič naprave izvlecite iz vtičnice,
 - ko čistite napravo,
 - ko naprava ni nadzorovana,
 - ko naprave več ne potrebujete.
 - Vedno povlecite električni vtič in ne električnega kabla.
 - Električnega kabla in naprave se ne dotikajte z vlažnimi rokami.
 - Izogibajte se stiku z vodo ali drugimi tekočinami. Naprava, električni kabel in električni vtič ne smejo biti v bližini umivalnikov, bazenov, prh, pomivalnih korit in podobnih mest. Naprave ne izpostavljajte kapljicam ali pršenju vode.
 - Naprave ne postavljajte v vlažen prostor.
 - Naprave ne uporabljajte na prostem. Naprave ne izpostavljajte okoljskim pogojem (dež, zmrzal, neposredna sončna svetloba itd.).
 - Naprave ne izpostavljajte skrajnim razmeram. Izogibati se morate:
 - visoki vlažnosti zraka ali mokroti,
 - izjemno visokim ali nizkim temperaturam,
 - neposredni sončni svetlobi,
 - odprtemu ognju,
 - območjem z nevarnostjo eksplozij.



OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Obstaja nevarnost požara zaradi pregretja.

- Ne uporabljajte podaljškov, razdelilnih vtičnic ipd., razen če uporabljate ozemljene kable s presežkom najmanj 0,75 mm² (s certifikatom VDE ali podobnim).
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, na primer štedilnikov, radiatorjev, talnega ogrevanja itd. ali odprtega ognja.
- Okoli naprave zagotovite zadostno kroženje zraka. Naprava mora biti od drugih predmetov odmaknjena 10 cm.
- Pazite, da prezračevalne odprtine v ohišju, okrog naprave in vgradni niši niso blokirane.



OPOZORILO!

Nevarnost eksplozije!

Vnetljivi plini in tekočine lahko povzročijo eksplozije, če jih hranite v napravi.

- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini.

3.2. Postavitev naprave

Naprava je primerna za klimatske razrede N in ST (glejte tipsko ploščico). Pri temperaturah okolice od 16 do 38 °C je zagotovljena brezhibna zmogljivost hlajenja naprave. Pri temperaturah zunaj tega razpona se lahko zmogljivost naprave zmanjša.

- **OPOZORILO!** Poskrbite, da se nihče ne bo mogel spotakniti ob električni kabel. Električnega kable ne smete priščipniti ali poškodovati.



OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Po transportu ali shranjevanju v ležečem položaju morate napravo postaviti pokonci in jo v tem položaju pustiti 30 minut, da se lahko krogotok hladilnega sredstva po transportu umiri. Če tega navodila ne upoštevate, lahko pride do poškodb naprave.

- Ko napravo postavitve ali če ste morali napravo nagniti, jo pred ponovnim priklopom in vklopom pustite 20 do 30 minut v pokončnem položaju.

4. Informacije o napravi

- Naprava v hladilnem krogotoku uporablja hladilno sredstvo R-600a (brez fluorokloroogljikovodikov in fluoroogljikovodikov).
- Tesnost hladilnega krogotoka je atestirana. To ustreza ustreznim varnostnim predpisom za električne naprave.
- Razred energijske učinkovitosti A++
- Klimatski razred N, ST

Pomen klimatskih razredov si lahko ogledate v naslednji tabeli.

Klimatski razred	Pomen	Temperatura okolice
SN	Naprave za subnormalno podnebje	od +10 °C do +32 °C
N	Naprave za zmerno podnebje	od +16 °C do +32 °C
ST	Naprave za subtropsko podnebje	od +16 °C do +38 °C
T	Naprave za tropsko podnebje	od +16 °C do +43 °C

4.1. Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a

V tej napravi sta kot hladilno in izolirno sredstvo uporabljena R-600a in ciklopentan, ki sta 100-odstotno brez fluorokloroogljikovodikov. To varuje ozonsko plast in zmanjšuje tako imenovani učinek tople grede.

Te naprave prepoznamo po oznaki »Hladilno sredstvo R-600a« na tipski ploščici.

- ▶ Pazite, da se hladilni krogotok ne poškoduje, saj lahko sredstvo R-600a v tem primeru v manjši meri prispeva k učinku tople grede, če uide v ozračje.

To velja tako pri prevozu kot tudi med celotno življenjsko dobo naprave. Tudi pri teh napravah poskrbite za strokovno in ustrezno odlaganje med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

5. Vsebina kompleta



NEVARNOST!

Nevarnost zadužitve!

Če kdo pogoltne ali vdihne majhne dele ali folije, obstaja nevarnost zadužitve.

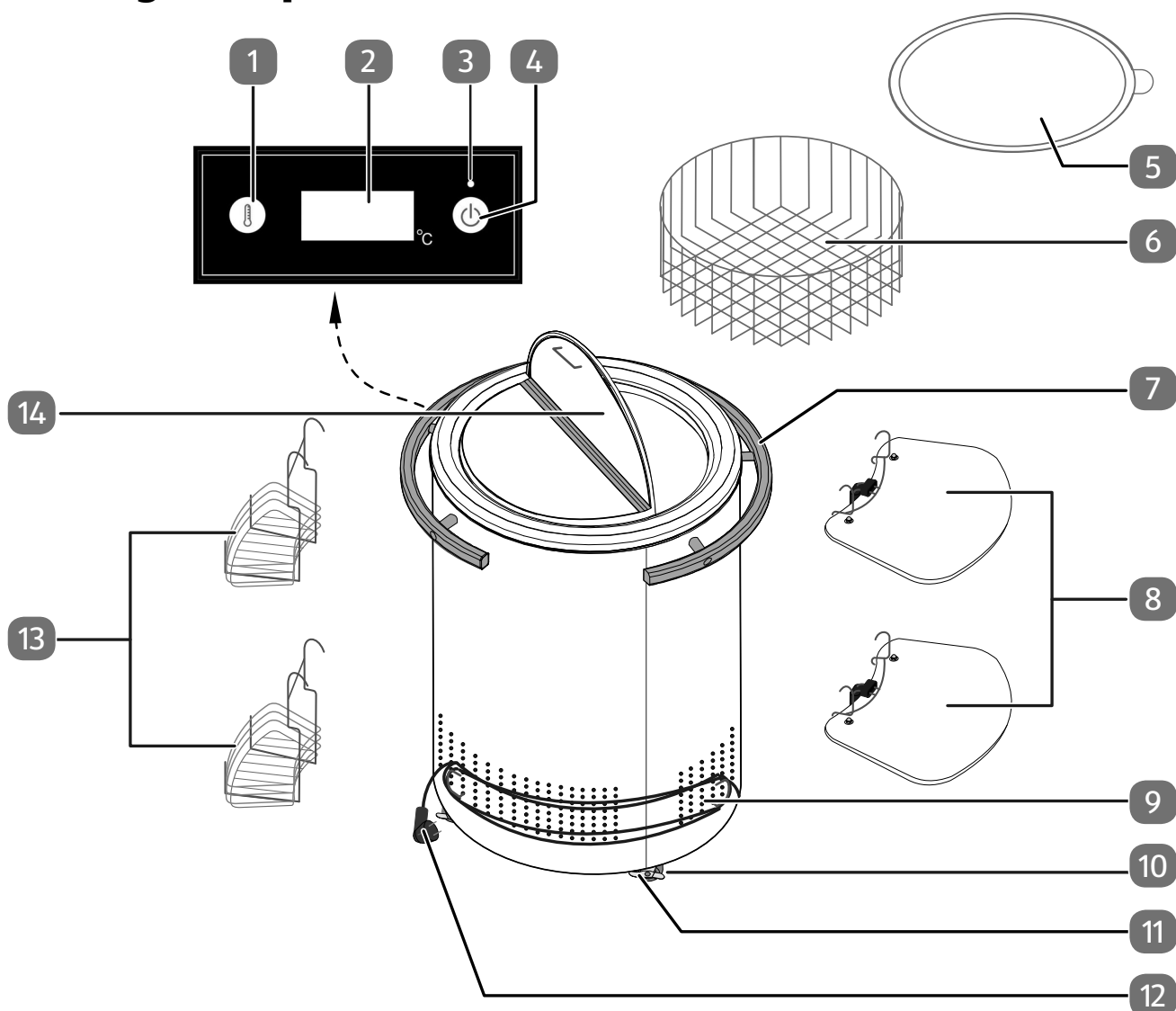
- Embalažno folijo hranite nedostopno otrokom.

Preverite popolnost dostavljenega kompleta in nas v 14 dneh od nakupa obvestite, če komplet ni popoln.

Vaš komplet vsebuje naslednje:

- Hladilni sod za zabave
- 2× stranska mizica
- 2× držalo za steklenice
- 1× izolirna blazina
- Košara za pijače
- Prozoren pokrov
- Navodila za uporabo s podatki o garanciji

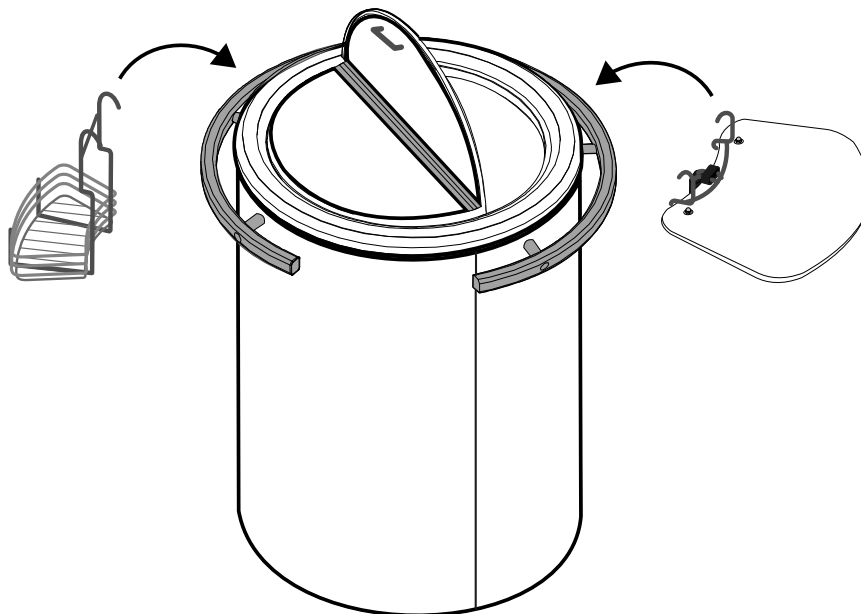
6. Pregled naprave



- 1) Tipka ⓘ: Nastavljanje temperature
- 2) Prikaz temperature
- 3) Prikaz delovanja
- 4) Tipka ⏻: Vklop/izklop naprave
- 5) Izolirna blazina
- 6) Košara za pijače
- 7) Nosilni ročaj/obešalnik za stranski mizici/držali za steklenice
- 8) Stranski mizici
- 9) Odprtina za prezračevanje
- 10) Zgibna kolesca
- 11) Zapora za kolesca
- 12) Električni kabel z vtičem
- 13) Držalo za steklenice
- 14) Pokrov


7. Priprava hladilnega soda za zabave

- ▶ Odstranite ves embalažni material.
- ▶ Napravo postavite na stabilno, ravno površino. Z zaporo za kolesca jo zaščitite pred premikanjem.
- ▶ Hladilni prostor očistite z mlačno vodo in blagim čistilom. Napravo pred uporabo obrišite do suhega.



- ▶ Držali za steklenice in mizici obesite na letev na zunanji strani naprave.
- ▶ Posamezno mizico lahko obremenite z največ 3 kg, da ne ogrozite stabilnosti hladilnega soda za zabave.

8. Uporaba hladilnega soda za zabave

- ▶ Napravo priklopite v električno vtičnico z zaščitnim kontaktom.
- ▶ Pritisnite tipko  za vklop naprave.

Prikaz delovanja zasveti in prikaz izmerjene temperature v hladilnem prostoru utripa.

- ▶ Večkrat pritisnite tipko , da nastavite zeleno temperaturo hlajenja (od 0 °C do 16 °C).

Med nastavitvijo prikaz temperature utripa.

Med delovanjem prikaz temperature navaja povprečno temperaturo v hladilnem prostoru.

- ▶ Za doseganje optimalnega hlajenja pustite hladilni sod za zabave neprekinjeno vklopljen od 12 do 18 ur.

Naprava deluje brezhibno pri temperaturi okolice med +16 °C in +38 °C.



Na notranje temperature lahko vplivajo dejavniki, kot so mesto postavitve, temperatura okolice in pogostost odpiranja pokrova. Pri nastavljanju temperature upoštevajte te dejavnike.

Priporočena temperatura za:	
Pivo/gazirane pijače	4 °C
Belo vino	7–10 °C
Rdeče vino	12,5–15,5 °C

9. Polnjenje hladilnega soda za zabave



OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Hladilnik za zabave se lahko poškoduje zaradi predmetov, ki so v njem, tekočin ali prekomerne toplote.

- V hladilni sod za zabave vstavljajte le dobro zaprto embalažo s pijačami.
- Hladilnega soda za zabave ne polnite s tekočinami ali ledom.

- ▶ Hladilni prostor napolnite enakomerno.
- ▶ Košaro za pijače po potrebi vstavite v hladilni prostor in jo napolnite s steklenicami.
- ▶ Za enakomerno hlajenje pijač steklenice večkrat prestavite. Pri tem upoštevajte, da je temperatura na dnu hladilnega prostora nižja.
- ▶ Hladilnega prostora ne napolnite čezmerno. Med steklenicami pustite nekaj prostora, da zagotovite optimalno hlajenje pijač.
- ▶ Po napolnitvi in vsakič, ko iz hladilnika vzamete steklenico, zaprite pokrov.
- ▶ Da bi se izognili preveliki izgubi energije, pod pokrov s priseski prilepite izolirno blazino.

10. Čiščenje naprave



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov naprave, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Pred začetkom čiščenja obvezno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice (nikoli ne vlecite za kabel, temveč za vtič).



OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z občutljivimi površinami naprave.

- Občutljive površine: plastični deli in tesnilo na vratih ne smejo priti v stik z oljem in maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.
- Nikakor ne uporabljajte ostrih, smirkovih ali zrnatih čistil oziroma čistil, ki vsebujejo očetno kislino, sodo ali topila. Omenjena sredstva lahko poškodujejo površine naprave.

- ▶ Izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- ▶ Izpraznite napravo.
- ▶ Notranjost naprave očistite z blagim čistilom (na primer z detergentom za pomivanje posode), operite z mehko krpo in počakajte, da se posuši.
Nastanek plesni lahko preprečite tako, da v vodo za izpiranje dodate kis.
- ▶ Skrbno splaknite vse dele opreme in pustite, da se posušijo.

11. Odpravljanje težav

Med delovanjem naprave lahko pride do motenj. V naslednji razpredelnici preverite, ali lahko težavo odpravite sami. Vsakršna druga popravila so nedopustna in zaradi njih garancija preneha veljati. Če pride do okvare, se zato obrnite na naš servisni center ali drugo primerno strokovno delavnico.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Ni elektrike.	<ul style="list-style-type: none">▶ Preverite, ali je električni vtič priključen v vtičnico.▶ Preverite, ali je v vtičnici prisotno električno napajanje.▶ Preverite, ali je morda priključni kabel poškodovan.
Temperatura v notranjosti naprave je previsoka.	<ul style="list-style-type: none">• Pokrov ni pravilno zaprt, izolirna blazina ni nameščena.• Pokrov odpirate prepogosto.	<ul style="list-style-type: none">▶ Steklenice postavite tako, da zapiranje pokrova ni ovirano.▶ Pokrov vsakič odprite le na kratko.▶ Namestite izolirno blazino na pokrov.
	Temperatura okolice je višja od +38 °C.	Naprava je predvidena za delovanje pri temperaturi okolice od +16 °C do +38 °C.
	Naprava je na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote.	<ul style="list-style-type: none">▶ Napravo prestavite na drugo mesto.

12. Shranjevanje naprave

V primeru daljše neuporabe sledite naslednjemu postopku.

- ▶ Izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- ▶ Očistite napravo (glejte „10. Čiščenje naprave“ na strani 29) in pustite, da se povsem posuši.
- ▶ Pustite pokrov odprt, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav in plesni.
- ▶ Napravo hranite v pokončnem položaju na suhem, dobro prezračenem mestu.

13. Odlaganje med odpadke



EMBALAŽA

Naprava je zaradi zaščite pred poškodbami med transportom zapakirana v embalažo. Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih lahko ustrezno recikirate in tako zaščitite okolje.



NAPRAVA

Odpadnih naprav, ki so označene s prikazanim simbolom, ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Skladno z Direktivo 2012/19/EU morate napravo ob koncu njene življenjske dobe oddati na ustreznem zbirnem mestu.

Pri tem se snovi, uporabljene v napravi, odpeljejo v reciklažo, da se preprečijo škodljivi vplivi na okolje.

Odpadno napravo oddajte na zbirnem mestu za električne odpadke ali zbirnem centru.

Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno podjetje za zbiranje odpadkov ali na komunalno upravo.

- ▶ Poskrbeti je treba za strokovno odstranitev naprave/izolacije.
- ▶ Pri odlaganju med odpadke upoštevajte, da naprava/izolacija vsebuje ciklopentan (gorljiv izolacijski ekspanzijski plin).

14. Tehnični podatki

Električno napajanje	220-240 V ~ 50 Hz
Nazivna moč	60 W
Nazivni tok	0,3 A
Temperatura	0–16 °C
Prostornina	48 litrov/pribl. 20 steklenic
Hladilno sredstvo:	R-600a
Količina hladilnega sredstva:	28 g
Izolacijski plin:	ciklopentan
Klimatski razred	N, ST (za temperature od +16 °C do +38 °C)
Razred energetske učinkovitosti	Razred A++ (0,227 kWh/24 h, 83 kWh/J)
Emisija hrupa	40 dB (A), re 1 pW



15. EU-Megfelelőségi nyilatkozat



A MEDION AG ezúton nyilatkozik, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

- 2014/30/EU EMC-irányelv
- 2014/35/EU kiefeszültség irányelv
- 2011/65/EU RoHS-irányelv

16. Izjava o varstvu podatkov

Spoštovana stranka!

Sporočamo Vam, da mi, podjetje MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen kot odgovorna oseba obdelujemo vaše osebne podatke.

Pri zadevah v zvezi z zaščito podatkov nas podpira naš pooblaščenec za zaščito podatkov, ki je dosegljiv na naslovu MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Vaše podatke obdelujemo v namen opravljanja garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil), pri obdelavi Vaših podatkov pa se opiramo na kupno pogodbo, ki je sklenjena z nami.

Za opravljanje garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil) bomo Vaše podatke posredovali našemu pooblaščenemu ponudniku servisnih storitev. Vaše osebne podatke praviloma hranimo za obdobje treh let, da bi izpolnili Vaše zakonite garancijske pravice.

V zvezi z nami imate pravico do obveščenosti o zadevnih osebnih podatkih ter do popravkov, izbrisa, omejitve obdelave, ugovora zoper obdelavo ter do prenosljivosti podatkov.

Pri pravici do obveščanja in brisanja veljajo omejitve po 34. in 35. členu posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov (BDSG) (23. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)). Poleg tega imate pravico do pritožbe pri pristojnem organu za nadzor varstva osebnih podatkov (77. člen GDPR v povezavi z 19. členom posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov BDSG). Za podjetje MEDION AG je ta organ deželni pooblaščenec za varstvo podatkov in informacijsko svobodo – Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de. Obdelava vaših podatkov je nujna za opravljanje garancije; brez posredovanja zahtevanih podatkov garancija ni mogoča.

17. Informacije o servisu

Če naprava ne deluje, kot bi želeli in pričakovali, se najprej obrnite na službo za pomoč strankam. Stik z nami lahko vzpostavite na različne načine:

- Uporabite lahko tudi obrazec za stik z nami, ki je na voljo na spletni strani www.medion.com/contact.
- Seveda nam je naša skupina za pomoč strankam na voljo tudi na naši telefonski številki ali po pošti.

Delovni čas	Prodajna podpora
Pon.–pet.: 08.00–18.00	☎ 01 - 600 18 70
Naslov servisa	
MEDION AG c/o Unistar LC d.o.o., Ljubljana Celovška cesta 492 1000 Ljubljana Slovenija	



Ta in številna druga navodila za uporabo so vam vedno na voljo za prenos na spletni strani www.medion.com/si/.

Tam najdete tudi gonilnike in drugo programsko opremo za različne naprave.

Prav tako lahko optično preberete prikazano QR-kodo in navodila za uporabo prenesete s storitvenega portala v svojo mobilno napravo.

18. Kolofon

Copyright © 2020

Datum: 26.05.2020

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena.

Razmnoževanje v mehanski, elektronski ali kakršnikoli drugi obliki brez pisnega dovoljenja proizvajalca je prepovedano.

Lastnik avtorskih pravic je podjetje:

MEDION AG

Am Zehnhof 77

45307 Essen

Nemčija

Upoštevajte, da zgoraj navedeni naslov ni naslov za vračilo izdelkov. Najprej se vedno obrnite na službo za pomoč strankam.

